

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

-----***-----

Bản án số: 310/2021/HS-PT

Ngày: 27/4/2021

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----***-----

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

+Thẩm phán-Chủ tọa phiên tòa: Ông **H Nhật Tân**.

+Các thẩm phán: Bà **Đặng Thị Thanh Huyền**.

Bà **Vũ Thị Thu Thủy**.

- Thư ký phiên tòa: Bà **Nguyễn Ánh Tuyết**.

- Đại diện Viện kiểm sát: Bà **Nguyễn Thị Duyên** - Kiểm sát viên.

Trong ngày: 27/4/2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội; xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 79/2021/HSPT ngày: 01/02/2021; với bị cáo: **H K Tr**; do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án sơ thẩm số: 166/2020/HS-ST ngày: 10/8/2020, của Tòa án nhân dân quận Thanh Xuân, Hà Nội.

- Các bị cáo có kháng cáo, bị kháng cáo, bị kháng nghị:

Bị cáo **H K Tr**, sinh năm: 1988; nơi ĐKNKTT: Thôn TPC, xã LTh, huyện Lục Yên, tỉnh Yên Bái; chỗ ở: S 16, Đ 18M, phường ML, quận Hà Đông, thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Tày; tôn giáo: Không; họ tên bố: H V H; họ tên mẹ: Tr Th Ch; họ tên vợ: Nông Thị Hẹn; có 01 con; tiền án, tiền sự: Không; bị tạm giữ từ ngày: 17/12/2019, đến ngày 23/12/2019 áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú.

+ Người bào chữa cho bị cáo: Luật sư **Ng Đ G**— Đoàn Luật sư thành phố Hà Nội.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

*** Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:**

Khoảng 13 giờ ngày 17/12/2019, tổ công tác Đội Cảnh sát kinh tế - Công an quận Thanh Xuân phối hợp cùng phòng cảnh sát môi trường Công an thành phố Hà Nội đang làm nhiệm vụ tại khu vực đầu ngõ 168 NgX, phường HĐ, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội, phát hiện H K Tr đang điều khiển 01 xe máy nhãn hiệu Honda Vision, màu xanh, BKS: 21C1 - 273.43 chở theo 01 hộp cát tông màu đen có nhiều biểu hiện nghi vấn nên đã tiến hành kiểm tra hành chính. Quá trình kiểm tra phát hiện 01 hộp cát tông màu đen có 01 cá thể rùa còn sống. Tại đây Tr khai nhận đây là 01 cá thể rùa là loại rùa hộp trán vàng, là loại động vật nguy cấp, quý, hiếm đang mang đi bán nhưng chưa kịp bán thì bị kiểm tra, bắt giữ. Tổ công tác đã đưa Tr cùng tang vật về trụ sở Công an phường HĐ để giải quyết.

Cơ quan Công an thu giữ của H K Tr: 01 cá thể động vật loài rùa còn sống. Đây là loại rùa hộp trán vàng có tên khoa học là Cuora Galbinifrons; 01 hộp cát tông màu đen có kích thước 26,5 x 22,5 x 10 cm, bên trong hộp màu trắng; 01 chiếc điện thoại di động Iphone 6 Plus màu trắng, lắp 01 sim số 0982607625, số Imei: 355380071845090; một xe mô tô BKS: 21C1 - 273.43 nhãn hiệu Honda Vision, màu xanh đã qua sử dụng.

Tại cơ quan điều tra, H K Tr khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như sau: Khoảng đầu tháng 10/2019, Tr có mua của một người thanh niên (hiện không xác định được) 01 cá thể rùa, 01 cá thể rùa là loại rùa hộp trán vàng ở khu vực xã XL, thị xã Mai Sơn, huyện Lục Yên, tỉnh Yên Bái với giá 1.000.000 đồng. Sau đó Tr đóng gói cá thể rùa gửi theo xe khách (hiện không xác định được xe về bến xe MĐ, Hà Nội rồi Tr ra lấy cá thể rùa trên về nuôi tại nơi Tr đang sống ở S 16, Đ 18M, phường ML, quận Hà Đông, thành phố Hà Nội. Trong thời gian này, Tr đã chụp và đăng ảnh rùa lên mạng Facebook có tên “H Tr” để chia sẻ thông tin thì Tr biết 01 cá thể rùa Tr mua được là 01 cá thể rùa, loại rùa hộp trán vàng, là loại động vật nguy cấp, quý, hiếm. Tháng 11/2019, Tr nhận được tin nhắn từ Facebook có tên là “Tr D” hỏi mua 01 cá thể rùa là loại rùa hộp trán vàng trên của Tr, sau khi trao đổi thỏa thuận thì Tr đồng ý bán cho người này với giá 3.500.000 đồng. Để tiện cho việc đi lại thì hai bên đã trao đổi số điện thoại cho nhau Facebook có tên là “Tr D” đã sử dụng số điện thoại 0971678922 và 037400203 liên lạc với Tr bằng số điện thoại 0982607265. Sau đó, người thanh niên hẹn gặp Tr tại ngõ 168 NgX, phường HĐ, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội để giao dịch mua bán cá thể rùa hộp trán vàng. Khoảng 13 giờ ngày 17/12/2019, Tr điều khiển xe máy nhãn hiệu Honda Vision, màu xanh, BKS: 21C1 — 273.43 chở theo 01 hộp cát tông màu đen đi đến đầu ngõ 168 NgX, phường HĐ, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội để bán thì bị lực lượng Công an phát hiện, kiểm tra bắt giữ.

Tại bản kết luận giám định số 1069/STTNSV ngày 19/12/2019 của Viện sinh thái và tài nguyên sinh vật - Viện Hàn lâm khoa học và công nghệ Việt Nam kết luận: “*Một (01) cá thể động vật còn sống là loại rùa hộp trán*”

vàng có tên khoa học là *Cuora Galbinifrons*. Là loại rùa hộp trán vàng (*Cuora Galbinifrons*) có tên trong Nghị định 64/2019/NĐ - CP ngày 16/07/2019; thuộc nhóm IIB của Nghị định 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ; thuộc phụ lục II (danh mục các loại động vật, thực vật hoang dã quy định trong các phụ lục của Công ước CITES ban hành kèm theo thông báo số 04/2017/TT- BNNPTNT ngày 24/02/2017 của Bộ nông nghiệp và phát triển nông thôn”.

Tại bản cáo trạng số 55/CT-VKS, ngày 19/3/2020, Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội đã truy tố H K Tr về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo điểm a khoản 1 Điều 244 Bộ luật hình sự năm 2015.

- Bản án sơ thẩm số: 166/2020/HS-ST ngày: 10/8/2020, của Tòa án nhân dân quận Thanh Xuân, Hà Nội đã quyết định như sau:

“1/ Tuyên bố: Bị cáo H K Tr phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

2/ Căn cứ: Điểm a khoản 1 điều 244; điểm s khoản 1; khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015.

Xử phạt: Bị cáo H K Tr 01 (một) năm tù nhưng cho hưởng án treo. Thời hạn thử thách là 02 năm kể từ ngày tuyên án.”

...

- Bản án sơ thẩm còn quyết định, xử lý vật chứng, án phí.

- Bị cáo có đơn kháng cáo đề ngày 15/8/2020, nội dung đề nghị xem xét về quá trình điều tra, truy tố, xét xử có dấu hiệu không khách quan, mớm cung, ép cung.

- Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo không nhận có hành vi phạm tội.

+ Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát: Căn cứ các chứng cứ trong hồ sơ vụ án có đủ cơ sở xác định bị cáo H K Tr đã phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”. Đề nghị không chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

+ Ý kiến của luật sư bào chữa cho bị cáo:

- Bị cáo không biết cá thể rùa mà bị cáo mua bán là động vật quý hiếm. Việc mua bán con rùa của bị cáo như mua bán đơn thuần. Hành vi của bị cáo có thể chỉ bị xử phạt hành chính.

- Tại cơ quan điều tra bị cáo nhận tội do bị ép cung, mớm cung.

- Đề nghị áp dụng loại hình phạt mang tính răn đe.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

- Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

- Đơn kháng cáo của bị cáo về hình thức và thời hạn đúng theo quy định nên được xem xét theo trình tự phúc thẩm.

Bị cáo xuất trình tài liệu các file ghi âm tại cơ quan điều tra, đề nghị xem xét về hành vi tố tụng của các cơ quan tiến hành tố tụng không khách quan. Sau khi xem xét các tài liệu do bị cáo xuất trình, thấy có nội dung cơ quan điều tra trao đổi với bị cáo về giải quyết vụ án. Nhưng không làm thay đổi bản chất của vụ án.

Xét tội phạm: Bị cáo H K Tr khai không biết việc mua bán con rùa của bị cáo là bị cấm. Nhưng tại tài liệu trên mạng máy tính mà bị cáo đã truy cập để trích xuất hình ảnh con rùa khi rao bán có đề cập nội dung rùa hộp trán vàng là động vật nguy cấp quý hiếm được ưu tiên bảo vệ, phù hợp lời tự khai của bị cáo tại cơ quan điều tra. Như vậy xác định bị cáo H K Tr đã có hành vi mua bán cá thể động vật là loại rùa hộp trán vàng, tên khoa học là Cuora Galbinifrons, có tên trong danh mục, phụ lục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ - CP ngày 16/07/2019, sửa đổi điều 7 Nghị định số 160/2013/NĐ-CP, ngày 12/11/2013 của Chính phủ.

Theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 12 Nghị định số 160/2013/NĐ-CP, ngày 12/11/2013 của Chính phủ thì việc trao đổi, mua bán loài thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ phải có giấy phép của cơ quan có thẩm quyền cấp. Việc bị cáo H K Tr mua bán cá thể rùa trong danh mục không có giấy phép là vi phạm quy định về bảo vệ động vật thuộc Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ. Do vậy Bản án sơ thẩm số: 166/2020/HS-ST ngày: 10/8/2020, của Tòa án nhân dân quận Thanh Xuân, Hà Nội tuyên bố bị cáo H K Tr phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” là đúng người đúng tội đối với bị cáo.

Mức hình phạt 01 (một) năm tù nhưng cho hưởng án treo. Thời hạn thử thách là 02 năm mà Tòa án cấp sơ thẩm áp dụng đối với bị cáo là tương ứng với mức độ phạm tội và nhân thân của bị cáo.

Các phần khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết hạn kháng cáo, kháng nghị. Vì vậy giữ nguyên bản án sơ thẩm.

- Án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Từ nhận định trên,

QUYẾT ĐỊNH

- Căn cứ điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 355; Điều 356 Bộ luật tố tụng hình sự 2015.

- Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo **H K Tr**.

- Giữ nguyên Bản án sơ thẩm số: 166/2020/HS-ST ngày: 10/8/2020, của Tòa án nhân dân quận Thanh Xuân, Hà Nội

- Áp dụng Điểm a khoản 1 điều 244; điểm s khoản 1; khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự.

- Áp dụng Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí tòa án.

Xử phạt: **H K Tr** 12 (Mười hai) tháng tù về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”, nhưng cho bị cáo được hưởng án treo. Thời hạn thử thách 24 (Hai mươi bốn) tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

- Giao bị cáo H K Tr cho Ủy ban nhân dân xã L Th, huyện Lục Yên, tỉnh Yên Bái giám sát. Trường hợp thay đổi nơi cư trú thì áp dụng theo Luật thi hành án hình sự.

- Trong thời hạn thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

- Nếu người được hưởng án treo phạm tội mới trong thời gian thử thách thì Tòa án quyết định hình phạt đối với tội phạm mới và tổng hợp với hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo

- Án phí: Bị cáo phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự phúc thẩm.

- **Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.**

Nơi nhận:

- Tòa án ND quận Thanh Xuân;
- VKSND thành phố Hà Nội;
- VKSDN quận Thanh Xuân;
- Công an quận Thanh Xuân;
- Chi cục THADS quận Thanh Xuân;
- Những người tham gia tố tụng;
- UBND xã, phường nơi bị cáo cư trú;
- Tòa án ND Cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND Cấp cao tại Hà Nội;
- Lưu HS vụ án.

**THAY MẶT HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

H Nhật Tân

